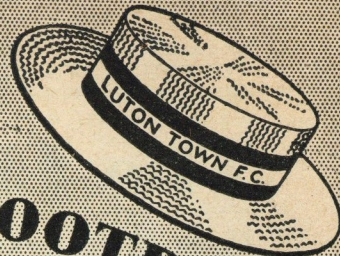


OFFICIAL JOURNAL



LUTON TOWN FOOTBALL AND ATHLETIC CO. LTD.



PRICE 3d



Geo. Cunningham

SATURDAY, 17th APRIL, 1954

Football League—Division II

Luton Town v. Derby County

TRUE-FORM
Shoes

THE BEST VALUE
IN TOWN



32 GEORGE STREET, LUTON.

The Lillywhite Competition

Home Ground—**LEAGRAVE ROAD, LUTON**

(With under cover accommodation)

Nearest Station—**CHILTERN GREEN**

Colours—Lilywhite

Kick-Off 8 a.m. All Match Days (Except Sundays)

Lillywhite's Team Versus.....

(Any Colour)

		1 Goal Sir Vice		
		2 Right Back P. Laner	3 Left Back C. Roscutter	
4 Right Half P. Oles	5 Centre Half M. Oldings			6 Left Half D. Ores
7 Outside Right S. Hingles	8 Inside Right P. Lye	9 Centre Forward F. Lorings	10 Inside Left S. P. Ruce (Canadian)	11 Outside Left T. R. Ellis
Reserve: N. P. Banks		Referee: T. Imber (Control) (Retired)		Linesmen: P. Rompters C. Ash

All Players on Free Transfer List

Luton Bobbers Stand Club

Telephone
LUTON 2566

BEECH HILL PATH

The winning number of the Penny-on-the-Ball Ticket will be announced over the loud speakers at the interval. The person holding the winning ticket can go to the rear of the Main Stand after

the game and for 3d. purchase the ball from Mr. C. W. Gregory.

The ticket number for the ball on Saturday, 3rd April, 1954, was 16010.

Join the

Bobbers Stand Club

★ 1/2 Per Year

★ 21/- Life Member

CLUB NOTES

WE WELCOME Derby County on their first visit to Kenilworth Road in a Football League fixture. They have played here before today, however, in War time football, when in March 1946 they visited us in a League (South) fixture when the score was one goal each, also on 5th January in the same year when we received them in the F.A. Cup Third Round, in the first of two legs, when they humbled us to the tune of six clear goals. In the return match at Derby the following Wednesday we lost by three clear goals, so without a doubt the County had every right to think they were fully entitled to go forward that year to the Fourth Round. As a matter of fact there was no stopping them that season for they went right through to Wembley where they beat Charlton Athletic by four goals to one, although the match went to extra time. In the League (South) they also did well, finishing fourth place, scoring no less than 111 goals in the 42 matches played.

Some of you here today might like to be reminded of the players taking part in that F.A. Cup match here when we lost so heavily, and here they are:—

LUTON TOWN—Duke; Beach, Dunsmore; Goodyear, Vinall, Campbell; Daniel, Brice, D. Needham, Gardiner and Waugh.

DERBY COUNTY—Boulton; Nicholas, Parr; Bullions, Leuty, Ward; Crooks, Carter, Stamps, Doherty and Morrison.

Stamps (4), Crooks and Carter were the scorers.

"Dally" Duncan was not able to play that day due to an injury, but he was present at the match. We remember vividly, those of us who saw that match, the brilliant play of the Derby forward line, for Carter and Doherty were then at the height of their careers and their football was football "par excellence." We had a very difficult job to field a team just then for most of our lads were in the Forces, but we had no excuses for going down to a team which could play that brand of football. It was beautiful to watch, and our lads did well to keep the score against them as low as they did.

The County are going through a difficult period just now, but they will return to their former glory in good time when the youngsters they are at present developing have become more experienced.

These Notes had to be penned before the holiday began so of course did not know at the time what the result of our match against Leeds United would be. We trust however it was a very good match and that some interesting football was seen. Certainly if it came up to anything like the match we saw here last Saturday when we beat the Arsenal Reserves by five goals to three everybody

would have been satisfied, even if they happened to support the losing side. This Arsenal match had everything—plenty of goals, some excellent football, all the excitement one could wish, and the feeling that our lads are going to go all out to finish as Champions of Division 1 of the Football Combination. They have two stiff hurdles to overcome this holiday when they have to play Tottenham Hotspur and Chelsea, both in London, but we feel sure our lads will successfully surmount these and so set their nearest challengers, West Ham United, too hot a pace to be able to wrest the honour from them. What a match that will be if our last fixture of the season, with West Ham United incidentally, should prove the decider for the Championship. At the moment it looks very much as if that will be the case. And what a magnificent ending of the season such a match would prove. We hope it turns out to be just so.

As this is the final appearance this season on this ground of our First Team we give the goal scorers up to and including Saturday, April 10th, of First and Reserve Teams:—

Football League.

Turner 15; Downie 11; Mitchell 10; Pye, Cummins 4; Moore, Davies 3; Watkins 2; Pemberton, McJarrow, Scott, Morton, Shanks 1; Opponents 2. Total 59.

F.A. Cup. Cummins 2.

Football Combination Cup.

McJarrow 5; Scott, Allen, Turner 3; Adam, Cummins 2; Pemberton, Davies, Moore, Hall, Bennett, Jones, Downie, Adamson 1. Total 26.

Football Combination League.

Scott 8; MacEwan, Moore 7; Allen, Turner 5; Adam, Cullen 4; Pemberton, Groves, Bennett, Mitchell, Taylor 3; McJarrow, Downie 2; Cummins, Jones, Shanks, Smith, A. McGuffie 1; Opponents 3. Total 67.

We sincerely hope you all have an enjoyable Easter.

NEXT MATCH

Easter Monday, 19th April, 1954

METROPOLITAN and DISTRICT LEAGUE

LUTON TOWN 'A'

BRIGHTON and HOVE 'A'

Kick-off 3 p.m.

Usual Reserve Team Prices of Admission

THE COVERMAN

GEORGE PATRICK CUMMINS

GEORGE CUMMINS was born in Dublin on 12th March, 1931. Played football since he could remember, and while playing for the Dublin Junior Club St. Patricks Athletic, during which time he obtained 2 Schoolboy International Caps (scored 4 goals against England) and a Youth International Cap, he attracted many Clubs. Decided to join Everton in

October 1950, and was with them until he joined Luton Town on 14th August, 1953. While with Everton was selected to play against Austria, but due to an unfortunate suspension was not able to play. Has been capped twice for Eire this season. Is a clever ball player who prefers to create openings for his fellow players, although has a powerful shot, as witnessed his magnificent goal against Blackpool in the F.A. Cup, and on other occasions.

Mares for choice — VALUE and STYLE in SCHOOL OUTFITS



CHARLES MARES LIMITED

65, George Street, LUTON

All parts of Luton supplied
with Milk

**Randall
& Whiting**

Limited

Duke & Burr Streets
LUTON

'Phone: LUTON 2991-2

Pasteurised ❖ T.T.
Channel Island Farm
Bottled

Channel Island
Sterilised

Synthetic Cream
Yoghourt

And at

98-100, LUTON ROAD
DUNSTABLE

'Phone:
LUTON 1961

Proprietor:
R. HARRIS

'Rons'
Gentlemen's
Hairdresser

6, MILL STREET

LUTON

BEDS.

Saloon Service - Ground Floor

Appointments - First Floor

LUTON TOWN

Shirts White
Knickers Black
Stockings Black with White Tops

2 **Jones**
Right Back
4 **Morton**
Right Half
7 **Davies**
Outside Right
8 **Cummins**
Inside Right

Referee—
Mr. H. L. BROADHURST
(Atherstone, Warwick)

11 **Law**
Outside Left
6 **Musson**
Left Half
10 **Dunn**
Inside Left
3 **Savin**
Left Back

DERBY COUNTY

Shirts Dark Blue
Knickers White
Stockings Dark Blue

Straten
Goal

5 **Owen**
Centre Half

9 **Turner**
Centre



9 **Parry**
Centre

5 **Oliver**
Centre Half

Webster
Goal

Football League—Division II

3 **Aherne**
Left Back

6 **Shanks**
Left Half

10 **Downie**
Inside Left

11 **Mitchell**
Outside Left

Linesmen—

Red Flag: Mr. D. W. BRADLEY
(South Croydon)

Orange Flag: Mr. L. H. FRAKE
(West Croydon)

8 **Powell**
Inside Right

7 **Harrison**
Outside Right

4 **Bell**
Right Half

2 **Barrowcliffe**
Right Back

Kick-Off 3 p.m.

Keep out the Cold
with

Dragon's Blood

The Famous
Old English Strong Ale



WARMTH in
Winter; Style in
Summer. The answer
is a Redfyre Con-
tinuous Burning Fire
in a modern Tiled
Surround. Come and
see our wide selection.
We also stock the
best in Baths, Geysers,
Lavatory Basins and
Toilet Ware.
Come and see us,
too, about Wallpapers,
Paint and all Decor-
ators' Materials.

WE supply Glass of
all kinds, cut to
size, and make Mirrors
to order.
Your old Mirrors
Re-silvered as good as
new at our

Glass Grinding, Polishing
and Silvering Works

CHARLES BIRD
& Sons, Ltd. Tel: Luton 1255
and 1256
Collingdon St., Luton

HARRY CANHAM
and Son

Export Packers
Export Leatherboard Post Boxes
Cardboard Box, Packing Case
Ply Box and Crate Manufacturers

GROVE ROAD, LUTON
Telephone: LUTON 458

W. CHAMBERLAIN
& Co. (Luton) Ltd.

GENERAL HARDWARE MERCHANTS

VALSPAR Lacquer and Flat Wall Paint

MEREDITH'S

Celebrated Merlac Paint, Stains and Varnishes

SISSON'S

PARIPAN

Sicolin Distemper : Enamels and Water Paint

Wallpapers and Borders etc.

ALL GARDEN REQUISITES

106, Dunstable Road, Luton

Telephone 329

Enquiries Invited

*Make your savings
earn as much as
possible—safely*

Call, telephone or write
for full particulars

BEDFORDSHIRE BUILDING SOCIETY
16 KING STREET LUTON Telephone 4577

Managing Director:
H. J. WELLER, J.P., F.C.I.B.

HELEY'S
Restaurant

MILL STREET, Next to Gaumont Cinema

SPECIAL

**FISH & CHIP
DINNERS & TEAS**

SERVED ON MATCH DAYS

Seating Accommodation: 90

'Phone: Luton 3730

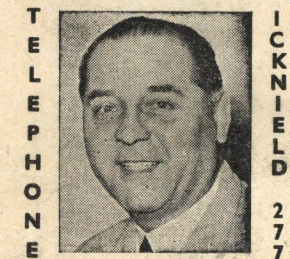
Proprietor: R. A. Heley

WILLIAMS & RICHARDSONRadio, Television and
Electrical Engineers

AGENTS FOR

★ MURPHY
H. M. V.
PHILLIPS
PHILCO
MARCONI
FERGUSON174, Biscot Road
AND 17, DURHAM ROAD
Luton

'Phone: 593 and 2012

Warden Tavern2½ miles out of Luton
on main Bedford RoadProprietor: Tom Hodgson
Ex-Captain, Luton Town F.C.LUNCHEONS
WEDDING RECEPTIONS: SOCIAL
FUNCTIONS: EVENING PARTIES
Fully Licensed Large Car Park**Good Introduction**to your
customers
is
achieved
throughPrinting that Pleases
by

E. A.

**ALLEN
& SON (LUTON) LTD.**424, DUNSTABLE ROAD
'Phone 1626 LUTON**TODAY'S HALF-TIME SCORES**NOTE: The letter in the Programme corresponds with the
letter on the Board—thus A 0-1 means that the first-named
club has scored 0 and their opponents 1.**FIRST LIST**

A	BOLTON W	.....	BLACKPOOL	.....
B	BURNLEY	.....	HUDDERSFIELD	.....
C	CHARLTON	.....	ASTON VILLA	.....
D	LIVERPOOL	.....	CARDIFF C.	.....
E	MANCH. UN.	.....	PORTSMOUTH	.....
F	MIDDLESBRO'	.....	SUNDERLAND	.....
G	NEWCASTLE	.....	ARSENAL	.....
H	PRESTON	.....	CHELSEA	.....
K	WEDNESDAY	.....	WOLVES	.....
L	TOTTENHAM	.....	SHEFFIELD UN.	.....
M	WEST BROM.	.....	MANCH. CITY	.....
N	BIRMINGHAM	.....	DONCASTER	.....

SECOND LIST

A	FULHAM	.....	EVERTON	.....
B	LEEDS UNITED	.....	BURY	.....
C	LEICESTER C.	.....	NOTTS. CO'TY	.....
D	NOTTS. FOR.	.....	BLACKBURN	.....
E	PLYMOUTH	.....	BRENTFORD	.....
F	ROTHERHAM	.....	LINCOLN C.	.....
G	STOKE CITY	.....	HULL CITY	.....
H	SWANSEA T.	.....	BRISTOL ROV.	.....
K	WEST HAM	.....	OLDHAM A.	.....
L	ALDERSHOT	.....	SOUTHEND	.....
M	BRISTOL CITY	.....	READING	.....
N	COLCHESTER	.....	MILLWALL A.	.....

THIRD LIST

A	CRYSTAL PAL.	.....	LEYTON O.	.....
B	EXETER CITY	.....	NORTHANTS	.....
C	NEWPORT	.....	GILLINGHAM	.....
D	NORWICH C.	.....	COVENTRY	.....
E	QUEEN'S P. R.	.....	BOURNEM'UTH	.....
F	SHREWSBURY	.....	TORQUAY	.....
G	SOUTHAMPTON	.....	IPSWICH T.	.....
H	SWINDON T.	.....	BRIGHTON	.....
K	WALSALL	.....	WATFORD	.....
L	MANSFIELD	.....	BARNSELY	.....
M	ROCHDALE	.....	PORT VALE	.....
N	Chelsea Res.	.....	Luton Res.	.....

HOLIDAYS

A Full Week in

Paris - £15/5/-
Ostend £16/10/-

Fully inclusive

- Travel from Luton
- Hotel Accommodation
- Taxi from Station to Hotel and vice versa
- All Tips : Leaflets from

Travel House21, Leagrave Rd., Luton
Tele.: 5855/6202, High Street South
Dunstable Tele.: 100**Motorists!**

Fit

**TRIPLEX
SAFETY
GLASS**

Consult

**OGDEN &
CLEAVER LTD.**

(GLASS DEPT.)

Stuart Street, Luton

'PHONE 746-7

**ALWAYS A
HAPPY EVENING**

AT THE

**"Chequers"
EATON BRAY**

Summer or Winter

with

Mann's Finest Beers
and

Our Speciality:

Chicken Sandwiches

Telephone: Eaton Bray 244

Direct Bus Route from Luton
Large Car Park

Lawn for the Kiddies

FIXTURES, 1953-54

FIRST XI Division II				Attendance		1952/53		F. A.	
Wed., Aug.	19	Oldham Athletic	22,822	...	...	H	4	4	1
Sat., "	22	Everton	20,247	...	...	A	2	1	1
Wed., "	26	Notts. Forest	17,522	3	0	H	0	1	1
Sat., "	29	Plymouth Argyle	22,574	1	2	A	2	2	2
Wed., Sept.	2	Nottingham Forest	17,172	3	4	A	1	2	2
Sat., "	5	Swansea Town	17,479	3	1	H	2	0	0
Wed., "	9	Birmingham City	18,881	2	2	A	1	5	5
Sat., "	12	Rotherham United	15,726	3	1	A	1	2	2
Wed., "	16	Birmingham City	12,231	0	1	H	2	0	0
Sat., "	19	Leicester City	19,138	2	0	H	2	2	2
Sat., "	26	Stoke City	24,083	...	...	A	1	1	1
Sat., Oct.	3	Fulham	18,619	2	0	H	1	2	2
Sat., "	10	Hull City	14,754	3	2	H	3	1	1
Sat., "	17	Notts. County	12,208	2	1	A	2	1	1
Sat., "	24	Lincoln City	15,578	4	0	H	1	0	0
Sat., "	31	Bristol Rovers	20,021	...	...	A	3	3	3
Sat., Nov.	7	Brentford	15,167	0	1	H	1	1	1
Sat., "	14	Derby County	15,934	...	...	A	2	1	1
Sat., "	21	Blackburn Rovers	16,269	6	0	H	2	1	1
Sat., "	28	Doncaster Rovers	18,273	0	1	A	3	1	1
Sat., Dec.	5	Bury	15,309	4	1	H	3	2	2
Sat., "	12	Oldham Athletic	14,128	...	...	A	2	1	1
Sat., "	19	Everton	33,544	1	1	A	1	2	2
Fri., "	25	West Ham United	19,017	1	3	A	0	1	1
Sat., "	26	West Ham United	20,133	0	0	H	3	1	1
Sat., Jan.	2	Plymouth Argyle	9,686	1	0	H	2	1	1
Sat., "	9	Blackpool (F.A. Cup-3)	25,242	...	...	A	1	1	1
Wed., "	13	Blackpool (Cup 3, Replay 1)	23,472	...	...	H	0	0	0
Sat., "	16	Swansea Town	16,785	2	4	A	1	1	1
Mon., "	18	Blackpool (Cup 3, Replay 2)	31,663	...	...	H	1	1	1
Sat., "	23	Rotherham United	17,300	2	1	H	1	1	1
Mon., "	25	Blackpool (Cup 3, Replay 3)	25,855	...	...	H	0	2	2
Sat., Feb.	6	Leicester City	31,782	1	1	A	1	2	2
Sat., "	13	Stoke City	17,055	...	...	H	0	1	1
Sat., "	20	Fulham (5)	26,982	0	2	A	1	5	5
Sat., "	27	Hull City	21,550	2	0	A	2	1	1
Sat., March	6	Notts. County	14,623	5	1	H	2	1	1
Sat., "	13	Lincoln City (6)	11,195	2	1	A	1	1	1
Sat., "	20	Bristol Rovers	12,195	...	...	H	1	1	1
Sat., "	27	Blackburn Rovers	24,500	1	1	A	0	2	2
Sat., April	3	Doncaster Rovers	10,838	1	2	H	2	0	0
Sat., "	10	Brentford	14,200	1	1	A	1	0	0
Fri., "	16	Leeds United	...	2	0	H	...	...	...
Sat., "	17	Derby County	...	...	...	H	...	...	...
Mon., "	19	Leeds United	...	2	2	A	...	...	...
Sat., "	24	Bury	...	0	1	A	...	...	...

RESERVE FIXTURES				Attendance		1952/53		F. A.	
Tues., Aug.	25	Watford	1,972	0	3	A	1	2	2
Sat., "	29	Northampton Town	2,630	1	1	A	3	1	1
Wed., Sept.	2	Birmingham City	2,444	3	0	H	4	0	0
Sat., "	5	Norwich City	4,765	1	4	A	0	0	0
Wed., "	9	Ipswich Town	2,590	5	1	H	1	2	2
Sat., "	12	Watford	2,840	1	2	H	2	1	1
Wed., "	16	Ipswich Town	1,779	1	4	A	4	1	1
Sat., "	19	...	...	...	...	...	...	...	...
Wed., "	23	Northampton T.	1,318	3	3	H	1	2	2
Sat., "	26	Leicester City	3,192	4	1	H	3	4	4
Wed., "	30	Coventry City	808	3	3	H	2	0	0
Sat., Oct.	3	Leicester City	2,822	3	2	A	1	2	2
Mon., "	5	Coventry City	628	1	1	A	1	4	4
Sat., "	10	...	...	...	...	...	...	...	...
Wed., "	14	Norwich City	2,861	3	1	H	2	0	0
Wed., "	21	Birmingham City	138	2	3	A	1	1	1

Football Combination				Attendance		1952/53		F. A.	
Sat., Oct.	17	Ipswich Town	2,489	3	2	H	2	1	1
Sat., "	24	Bournemouth	2,991	3	3	A	2	2	2
Sat., "	31	Portsmouth	2,774	...	...	H	4	2	2
Sat., Nov.	7	Cardiff City	992	...	...	A	1	2	2
Wed., "	11	Millwall Athletic	2,369	...	...	H	5	1	1
Sat., "	21	Arsenal	5,393	...	...	A	3	2	2
Sat., "	28	Chelsea	4,270	...	...	H	2	2	2
Sat., Dec.	5	Reading	1,940	...	...	A	1	1	1
Sat., "	12	West Ham United	3,326	...	...	A	0	1	1
Sat., "	19	Leicester City	2,814	0	0	H	5	2	2
Fri., "	25	Plymouth Argyle	2,346	...	...	A	0	3	3
Sat., "	26	...	...	...	...	...	...	...	...
Sat., Jan.	2	Leicester City	2,010	2	1	A	4	3	3
Sat., "	9	Norwich City	2,617	...	...	H	2	1	1
Sat., "	16	Plymouth Argyle	3,349	...	...	H	4	2	2
Sat., "	23	Fulham	1,182	...	...	A	1	1	1
Sat., Feb.	6	Charlton Athletic	2,312	...	...	H	3	2	2
Sat., "	13	Charlton Athletic	1,535	...	...	A	1	1	1
Sat., "	20	Tottenham H.	3,829	...	...	H	2	1	1
Sat., "	27	Norwich City	3,249	...	...	A	1	1	1
Sat., March	6	Ipswich Town	3,045	2	0	A	1	3	3
Sat., "	13	Bournemouth	2,402	1	2	H	2	2	2
Wed., "	17	Fulham	2,300	...	...	H	7	1	1
Sat., "	20	Portsmouth	3,452	...	...	A	2	2	2
Sat., "	27	Cardiff City	2,710	...	...	H	4	0	0
Sat., April	3	Millwall Athletic	2,242	...	...	A	3	1	1
Sat., "	10	Arsenal	5,326	...	...	H	5	3	3
Fri., "	16	Tottenham Hotspur	...	...	...	A	...	...	...
Sat., "	17	Chelsea	...	...	...	A	...	...	...
Sat., "	24	Reading	...	...	...	H	...	...	...
Wed., "	28	West Ham United	...	...	...	H	...	...	...

LEAGUE TABLES, 1953-54Up to and including
13th April, 1954

15th April, 1954

LEAGUE DIVISION II								Football Combination—Division I							
	Pld.	Won	Drn.	Lost	For	Agst.	P.		Pld.	Won	Drn.	Lost	For	Agst.	P.
Leicester City	38	21	9	8	88	54	51	LUTON TOWN	26	14	8	4	67	43	36
Blackburn Rov.	38	20	9	9	81	46	49	West Ham Utd.	24	16	2	6	52	34	34
Everton	37	17	14	6	83	56	48	Tottenham H.	26	11	8	7	51	40	30
Notts. Forest	38	19	10	9	80	54	48	Norwich City	24	12	5	7	53	36	29
Birmingham C.	38	18	9	11	75	53	45	Arsenal	25	12	4	9	51	32	28
Rotherham Utd.	38	19	5	14	70	64	43	Bournemouth	25	10	7	8	37	29	27
LUTON TOWN	38	16	11	11	59	55	43	Millwall	25	12	3	10	40	40	27
Fulham	38	16	9	13	92	76	41	Chelsea	24	11	4	9	51	34	26
Leeds United	38	14	11	13	82	74	39	Leicester City	24	10	4	10	51	49	24
Bristol Rovers	38	12	15	11	59	53	39	Charlton Ath.	26	9	5	12	45	52	23
Doncaster Rov.	37	15	8	14	54	51	38	Portsmouth	24	8	5	11	36	38	21
Stoke City	38	11	16	11	65	53	38	Cardiff City	24	7	6	11	38	50	20
West Ham U.	38	15	8	15	62	61	38	Reading	25	6	7	12	39	50	19
Hull City	38	15	4	19	61	62	34	Plymouth A.	26	7	5	14	40	68	19
Lincoln City	38	13	8	17	58	63	34	Fulham	26	7	4	15	38	69	18
Bury	39	10	14	15	49	66	34	Ipswich Town	24	7	3	14	36	61	17
Notts. County	38	11	11	16	46	70	33								
DERBY COUNTY	38	10	10	18	57	78	30								
Swansea Town	38	11	8	19	50	76	30								
Brentford	39	9	11	19	35	71	29								
Plymouth A.	37	7	14	16	53	71	28								
Oldham Ath.	37	7	8	22	38	81	22								

G. A. WILD & SONS

The Town's

LEADING SPORTS OUTFITTERS

14, Manchester Street - - Luton

'Phone No. 780

Also at

103, High Street North, Dunstable

'Phone No. 275

★ Suppliers to the Luton Town Football Club ★

YOUR GOAL for all leading makes of SPORTS GOODS

**Stocks of Embekay, Manfield, Cotton Oxford
Shillcock, Arthur Rowe FOOTBALL BOOTS**

In Great Variety

**FOOTBALL JERSEYS : SHIRTS : KNICKS : HOSE
GOAL KEEPERS' SWEATERS : SHIN GUARDS : GOAL POSTS
GOAL NETS : BALL CARRYING NETS : TRACK SUITS
REFEREE'S OUTFITS, ETC.**

Agents for

**Thomlinson's Improved T Pattern, Stuart Surridge Straight Eighteen, Webber's Premier
Slazenger's All White Association Footballs in valve or nozzle pattern**

We hold a grand range of

RUGBY :: BADMINTON :: SQUASH :: BOXING EQUIPMENT

Our Summer Catalogues Free on Application

We welcome all enquiries

BRISTLE, PLASTICINE AND COMPRESSED PAPER DART BOARDS

DARTS TO SUIT EVERY PLAYER

Super Range of Feather, Plastic and Cane Flights

Indoor Games a Speciality Regulation Table Tennis Tables in Stock

We hold the finest range of Travel Goods in the County

Agents for Antler, Revelation, Globe Trotter etc.